



6 ローズパレード

アメリカで最もよく知られた祭りの1つ、ローズパレードの紹介。どのような人や物が行列していくのだろう。

The Rose Parade is America's most famous parade. It started more than a ⁴⁶ century ago in 1890. It is held on New Year's Day in California. Many volunteers ⁴⁷ decorate cars with ⁴⁸ colorful flowers and make floats.* It takes volunteers many months to finish the ⁴⁹ decorations. Many high school and ⁵⁰ college ⁵¹ bands ⁵² take part in the parade. Band members follow ⁵³ behind the cars ⁵⁴ on foot while they play their ⁵⁵ instruments loudly. The parade is five and a ⁵⁶ half ⁵⁷ miles long. It is a ⁵⁸ custom every year for many Americans to watch the parade on TV.

* float : 山車 (だし)

全訳

ローズパレードはアメリカで最も有名なパレードである。それは1世紀以上前の1890年に始まった。カリフォルニアで元日に開催される。大勢の有志が様々な色の花で車を飾って山車を作る。有志の人たちが装飾を仕上げるのに何か月もかかる。多くの高校や大学の楽隊がパレードに参加する。楽隊の隊員たちは楽器を大音量で演奏しながら、歩いて車の後ろをついていく。行進は5マイル半の長さである。多くのアメリカ人にとってこのパレードをテレビで見るのは毎年の習慣になっている。

文法・語法 2.4 〈It takes + 人 + 期間 + to do〉 「人が～するのに…かかる」。

46 ☑ century [sɛntʃ(ə)rɪ]	④ 世紀, 100年
47 ☑ decorate ▲ アク [dɛkəreɪt]	④ を飾りつける
48 ☑ colorful [kʌləf(ə)]	④ 色とりどりの, 色鮮やかな
単語 49 ☑ color [kʌlər]	④ 色
49 ☑ decoration [dɛkəreɪʃ(ə)n]	④ 飾り, 装飾
50 ☑ college [kɒl(ɪ)dʒ]	④ (単科) 大学 ● 「(総合) 大学」は university
51 ☑ band [bænd]	④ バンド, 楽団
52 ☑ take part in ~	~に参加する
53 ☑ behind [bɪhɑɪnd]	④ の後ろに, の裏側に (⇔ in front of ~)
54 ☑ on foot	徒歩で, 歩いて ● 乗り物で行く場合は 〈by+乗り物〉
55 ☑ instrument ▲ アク [ɪnstrəmənt]	④ 楽器 (≒ musical instrument), 道具
56 ☑ half ▲ 発音 [hæf]	④ 半分の, 2分の1の ④ 半分
57 ☑ mile [maɪl]	④ マイル ● 距離の単位で, 1マイルは約1.6km
58 ☑ custom [kʌstəm]	④ (個人の) 習慣, (社会の) 慣習